STAND. COM. REP. NO. 4

Personal 18, 2016

RE: H.B. No. 2180 H.D. 1

Honorable Joseph M. Souki Speaker, House of Representatives Twenty-Eighth State Legislature Regular Session of 2016 State of Hawaii

Sir:

Your Committee on Ocean, Marine Resources, & Hawaiian Affairs, to which was referred H.B. No. 2180 entitled:

"A BILL FOR AN ACT RELATING TO HAWAIIAN LANGUAGE,"

begs leave to report as follows:

The purpose of this measure is to appropriate funds for the Judiciary, in collaboration with the University of Hawaii to establish Hawaiian language resources for the Judiciary.

The Judiciary, the Hawai'inuiākea School of Hawaiian Knowledge at the University of Hawai'i at Mānoa, Ka Haka 'Ula O Ke'elikōlani College of Hawaiian Language at the University of Hawaii at Hilo, University of Hawaii Institute of Hawaiian Language Research and Translation, the University of Hawai'i Maui College, the Association of Hawaiian Civic Clubs, Kamehameha Schools, members of the Hawaiian Language Task Force, Hale Kuamo'o Language Center, Department of Land and Natural Resources Aha Moku Advisory Committee, Ho'omana Pono, LLC, and numerous individuals testified in support of this measure. Kalihi Palama Hawaiian Civic Club supported this measure with comments. Center for Hawaiian Sovereignty Studies testified in opposition of this measure.

Your Committee has amended this measure by:

(1) Changing the appropriation amount from \$500,000 to an unspecified amount to facilitate further discussion; and



STAND. COM. REP. NO. 460 -16 Page 2

(2) Adding an effective date of December 24, 2088.

As affirmed by the record of votes of the members of your Committee on Ocean, Marine Resources, & Hawaiian Affairs that is attached to this report, your Committee is in accord with the intent and purpose of H.B. No. 2180, as amended herein, and recommends that it pass Second Reading in the form attached hereto as H.B. No. 2180, H.D. 1, and be referred to your Committee on Finance.

> Respectfully submitted on behalf of the members of the Committee on Ocean, Marine Resources, & Hawaiian Affairs,

KANIELA ING, Cha:

HB2180 HD1 HSCR OMH HMS 2016-1832

HGCR 460-16

State of Hawaii House of Representatives The Twenty-eighth Legislature

Record of Votes of the Committee on Ocean, Marine Resources, & Hawaiian Affairs

Bill/Resolution No.:	Committee Referral:	Date:	20	
HB 2180	OMH, FIN	1-6	eb. 10,	2016
The committee is reconsidering its previous decision on the measure.				
The recommendation is to: □ Pass, unamended (as is) □ Pass, with amendments (HD) □ Hold □ Pass short form bill with HD to recommit for future public hearing (recommit)				
OMH Members	Ayes	Ayes (WR)	Nays	Excused
1. ING, Kaniela (C)				
2. LOWEN, Nicole E. (VC)				
		- <u>-</u>		
3. CULLEN, Ty J.K.				
			Ì	
4. EVANS, Cindy				
5. LEE, Chris				
6. NISHIMOTO, Scott Y.			-	
0. Mishimoro, scourt.				
7. SAY, Calvin K.Y.				
				,
8. YAMANE, Ryan I.				
9. POUHA, Feki				
10. THIELEN, Cynthia				
		·		
			. <u> </u>	
			· · ·	1-7
TOTAL (10)	/ 7	-0-	_0-	3
The recommendation is: Adopted If joint referral, did not support recommendation.				
Vice Chair's or designee's signature: Michele				
Distribution: Original (White) - Committee Duplicate (Yellow) - Chief Clerk's Office Duplicate (Pink) - HMSO				